

MU 4-3743  
**園桃**  
 HO INN CHOP SUEY  
 79 Pender St. East  
 Vancouver, B.C.  
 調味烹飪  
 地方雅潔  
 嬌胞光顧  
 格外歡迎  
 招呼安當  
 大謙小酌  
 隨時應命  
 他本人一手的。當然是歸功金井師傅在褐色之帶。證明他至少已經有五年的功夫了。他除柔道之外。對於國術及柔羅拳亦鍛練多年。故他的柔道是有專家許志民君。是日本柔道大師金井先生的徒弟。許氏現在已苦練得一級。真傳現在。他以業餘的時間繼續跟金井柔術之外。還做他的師傅助教。

續完】

專鏡配眼鏡  
**周權**  
 HO INN CHOP SUEY  
 79 Pender St. East  
 Vancouver, B.C.  
 習較各種眼鏡  
 眼鏡裂發時  
 J. K. CHOW  
 OPTOMETRIST  
 514 Main St. Vancouver, B.C.  
 電話 MU 5-5938

司理黃公禮敬

MODERNIZE  
 TAILORS  
 1515 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
 布色最多 款式最新  
 工作最好 圖樣最全  
 請來一看

司理黃公禮敬

**雲埠伊頓公司**  
 T. EATON CO. LTD.  
 CANADA  
 著名擔保貨物包令滿意  
 否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也興  
 伊頓交易最得君的信任

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之

新舊汽車  
 充滿銀期  
 或尚未充滿者  
 均可抵押借貸

### 朱新春積極備戰

南港方同門調查各派實力  
 並研究公開比賽法律問題

但是在「講道館」出身的柔術拳師。不但學習「柔道」同時練「柔術」的傳授。惟敵在比賽中使用柔術手法或特技與外人及別派搏鬥。違者將受到「講道館」的開除名籍。逐出館外。柔術與外人及別派搏鬥。違者將受到「講道館」的開除名籍。逐出館外。柔術演出柔道一家後。已逐漸成為一種強身健體的體育。同時也學習此技者獲得一種防身之技。一旦遭受外來之惡意襲擊時。得以制服敵人。免被傷害。惟如惡者狙擊者堅欲傷害人時。柔道同樣能加以反擊取勝。擊倒敵人。但主要者仍在防身而非犯人。

△有恒鍛鍊柔道  
 對身心有裨益  
 「柔道」及「柔術」已經盛行於世界各地。這項運動本來在中國元朝時代早已提倡。元朝之武功威震歐亞兩大洲。「蓋柔道」及「柔術」乃一種溫和的動作。從事德性的運動。所以每個練習柔道的人。保證對其身體無損害。而且在有恒必練習的話。定可以練成健美的胸部。又能使身體四肢有平均的發展的養成一個具有健強體魄及優良德性的壯士。復可以養成柔活的手。用自衛及保護他人之用也。其次柔術是開手自搏擊。日本學習柔術的人。必須有良好的技術。因為有三段柔道之後。雖在七尺高空跌下。也可保無虞。故繼續深造柔術時候。倘被人拋十尺以外亦不會受傷。

△國際柔道主席 日本人有三人

日本現在三個柔道十段。最老為飯塚國三郎。現年已八十三歲。其次佐村喜一郎。現年七十七歲。及三船久藏。現年七十五歲。他們均名列國際柔道第一次。每次均達兩小時之久。他們認為這樣能延年益壽。不斷地鍛鍊自己的身體。尤其在這個人烟稠密的香港。身體便康是我們求生第一個條件。故柔道是值得我們介紹的一種強身的運動。

△金井與許志民握手

香港必列啫士街中華柔道訓練班。

NOTARY PUBLIC  
 Gordon W. Cumyow  
 501 Main St.  
 公證人  
 遺嘱  
 訂婚  
 婚禮  
 丁酉年正月  
 日期  
 由正門  
 入可矣

PAMBOO TERRACE  
 155 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B.C. Phone MU3-1935

周育生

總經理

Sunrise

FINANCE CO. LTD.  
 INVESTMENTS LTD.  
 REALTY LTD.

1516 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

司司司  
 公公公  
 限限限  
 有有有  
 業資業  
 銀投實

借款部

樓房屋宇  
 新舊汽車  
 充滿銀期  
 或尚未充滿者  
 均可抵押借貸

①貴客欲投資者  
 別失好機會有  
 穩當抵押品保  
 證利息八厘至  
 一分二厘欲知  
 詳情請到本部  
 查問常樂為解  
 票歡迎光顧或  
 問答

△有恒鍛鍊柔道  
 對身心有裨益  
 「柔道」及「柔術」已經盛行於世  
 界各地。這項運動本來在中國元朝時代  
 早已提倡。元朝之武功威震歐亞兩大  
 洲。「蓋柔道」及「柔術」乃一種溫和  
 的動作。從事德性的運動。所以每個  
 練習柔道的人。保證對其身體無損害。  
 而且在有恒必練習的話。定可以練成健  
 美的胸部。又能使身體四肢有平均的發  
 展的養成一個具有健強體魄及優良德性  
 的壯士。復可以養成柔活的手。用自  
 衛及保護他人之用也。其次柔術是開手  
 自搏擊。日本學習柔術的人。必須有良  
 好的技術。因為有三段柔道之後。雖在七尺高  
 空跌下。也可保無虞。故繼續深造柔術  
 時候。倘被人拋十尺以外亦不會受傷。

△國際柔道主席 日本人有三人

日本現在三個柔道十段。最老為飯

塚國三郎。現年已八十三歲。其次佐村

喜一郎。現年七十七歲。及三船久藏。現年

七十五歲。他們均名列國際柔道第

一次。每次均達兩小時之久。他們認為這

樣能延年益壽。不斷地鍛鍊自己的身體

。尤其在這個人烟稠密的香港。身體便

康是我們求生第一個條件。故柔道是值

得我們介紹的一種強身的運動。

△金井與許志民握手

香港必列啫士街中華柔道訓練班。

NOTARY PUBLIC  
 Gordon W. Cumyow  
 501 Main St.  
 公證人  
 遺嘱  
 訂婚  
 婚禮  
 丁酉年正月  
 日期  
 由正門  
 入可矣

PAMBOO TERRACE  
 155 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B.C. Phone MU3-1935

周育生

總經理

Sunrise

FINANCE CO. LTD.  
 INVESTMENTS LTD.  
 REALTY LTD.

1516 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

司司司  
 公公公  
 限限限  
 有有有  
 業資業  
 銀投實

借款部

樓房屋宇  
 新舊汽車  
 充滿銀期  
 或尚未充滿者  
 均可抵押借貸

①貴客欲投資者  
 別失好機會有  
 穩當抵押品保  
 證利息八厘至  
 一分二厘欲知  
 詳情請到本部  
 查問常樂為解  
 票歡迎光顧或  
 問答

△有恒鍛鍊柔道  
 對身心有裨益  
 「柔道」及「柔術」已經盛行於世  
 界各地。這項運動本來在中國元朝時代  
 早已提倡。元朝之武功威震歐亞兩大  
 洲。「蓋柔道」及「柔術」乃一種溫和  
 的動作。從事德性的運動。所以每個  
 練習柔道的人。保證對其身體無損害。  
 而且在有恒必練習的話。定可以練成健  
 美的胸部。又能使身體四肢有平均的發  
 展的養成一個具有健強體魄及優良德性  
 的壯士。復可以養成柔活的手。用自  
 衛及保護他人之用也。其次柔術是開手  
 自搏擊。日本學習柔術的人。必須有良  
 好的技術。因為有三段柔道之後。雖在七尺高  
 空跌下。也可保無虞。故繼續深造柔術  
 時候。倘被人拋十尺以外亦不會受傷。

△國際柔道主席 日本人有三人

日本現在三個柔道十段。最老為飯

塚國三郎。現年已八十三歲。其次佐村

喜一郎。現年七十七歲。及三船久藏。現年

七十五歲。他們均名列國際柔道第

一次。每次均達兩小時之久。他們認為這

樣能延年益壽。不斷地鍛鍊自己的身體

。尤其在這個人烟稠密的香港。身體便

康是我們求生第一個條件。故柔道是值

得我們介紹的一種強身的運動。

△金井與許志民握手

香港必列啫士街中華柔道訓練班。

NOTARY PUBLIC  
 Gordon W. Cumyow  
 501 Main St.  
 公證人  
 遺嘱  
 訂婚  
 婚禮  
 丁酉年正月  
 日期  
 由正門  
 入可矣

PAMBOO TERRACE  
 155 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B.C. Phone MU3-1935

周育生

總經理

Sunrise

FINANCE CO. LTD.  
 INVESTMENTS LTD.  
 REALTY LTD.

1516 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

司司司  
 公公公  
 限限限  
 有有有  
 業資業  
 銀投實

借款部

樓房屋宇  
 新舊汽車  
 充滿銀期  
 或尚未充滿者  
 均可抵押借貸

①貴客欲投資者  
 別失好機會有  
 穩當抵押品保  
 證利息八厘至  
 一分二厘欲知  
 詳情請到本部  
 查問常樂為解  
 票歡迎光顧或  
 問答

△有恒鍛鍊柔道  
 對身心有裨益  
 「柔道」及「柔術」已經盛行於世  
 界各地。這項運動本來在中國元朝時代  
 早已提倡。元朝之武功威震歐亞兩大  
 洲。「蓋柔道」及「柔術」乃一種溫和  
 的動作。從事德性的運動。所以每個  
 練習柔道的人。保證對其身體無損害。  
 而且在有恒必練習的話。定可以練成健  
 美的胸部。又能使身體四肢有平均的發  
 展的養成一個具有健強體魄及優良德性  
 的壯士。復可以養成柔活的手。用自  
 衛及保護他人之用也。其次柔術是開手  
 自搏擊。日本學習柔術的人。必須有良  
 好的技術。因為有三段柔道之後。雖在七尺高  
 空跌下。也可保無虞。故繼續深造柔術  
 時候。倘被人拋十尺以外亦不會受傷。

△國際柔道主席 日本人有三人

日本現在三個柔道十段。最老為飯

塚國三郎。現年已八十三歲。其次佐村

喜一郎。現年七十七歲。及三船久藏。現年

七十五歲。他們均名列國際柔道第

一次。每次均達兩小時之久。他們認為這

樣能延年益壽。不斷地鍛鍊自己的身體

。尤其在這個人烟稠密的香港。身體便

康是我們求生第一個條件。故柔道是值

得我們介紹的一種強身的運動。

△金井與許志民握手

香港必列啫士街中華柔道訓練班。

NOTARY PUBLIC  
 Gordon W. Cumyow  
 501 Main St.  
 公證人  
 遺嘱  
 訂婚  
 婚禮  
 丁酉年正月  
 日期  
 由正門  
 入可矣

PAMBOO TERRACE  
 155 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B.C. Phone MU3-1935

周育生

總經理

Sunrise

FINANCE CO. LTD.  
 INVESTMENTS LTD.  
 REALTY LTD.

1516 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

司司司  
 公公公  
 限限限  
 有有有  
 業資業  
 銀投實

借款部

樓房屋宇  
 新舊汽車  
 充滿銀期  
 或尚未充滿者  
 均可抵押借貸

①貴客欲投資者  
 別失好機會有  
 穩當抵押品保  
 證利息八厘至  
 一分二厘欲知  
 詳情請到本部  
 查問常樂為解  
 票歡迎光顧或  
 問答

△有恒鍛鍊柔道  
 對身心有裨益  
 「柔道」及「柔術」已經盛行於世  
 界各地。這項運動本來在中國元朝時代  
 早已提倡。元朝之武功威震歐亞兩大  
 洲。「蓋柔道」及「柔術」乃一種溫和  
 的動作。從事德性的運動。所以每個  
 練習柔道的人。保證對其身體無損害。  
 而且在有恒必練習的話。定可以練成健  
 美的胸部。又能使身體四肢有平均的發  
 展的養成一個具有健強體魄及優良德性  
 的壯士。復可以養成柔活的手。用自  
 衛及保護他人之用也。其次柔術是開手  
 自搏擊。日本學習柔術的人。必須有良  
 好的技術。因為有三段柔道之後。雖在七尺高  
 空跌下。也可保無虞。故繼續深造柔術  
 時候。倘被人拋十尺以外亦不會受傷。

△國際柔道主席 日本人有三人

日本現在三個柔道十段。最老為飯

塚國三郎。現年已八十三歲。其次佐村

喜一郎。現年七十七歲。及三船久藏